

MISIÓN COMERCIAL Y DE INVERSIÓN A MONTEVIDEO

17 - 24 ABRIL 2016



DELEGACIÓN EMPRESARIAL



“Portugal y Uruguay son países amigos y con economías de similares ventajas comparativas.

Es posible identificar un conjunto de oportunidades con potencial de mejorar sus flujos comerciales y de inversión.

Esta **Semana de Portugal en Uruguay**, organizada por la Cámara de Comercio Portugal Atlántico Sur y la Fundación AIP con el apoyo de Casa da América Latina de Lisboa contribuirá a un mejor conocimiento de ambos países en diversas áreas: económica, cultural, académica así como a una dinamización de las relaciones en general.

Los acuerdos existentes permiten enmarcar múltiples acciones que favorezcan las oportunidades de negocios, fomenten el turismo y el conocimiento en general de sus tradiciones.

No podemos dejar de mencionar que la ciudad de Colonia del Sacramento fue fundada por los portugueses y ha sido declarado por UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad. Es el mejor símbolo del vínculo que une a estos países desde el 1ro de enero de 1680.”



Brígida Scaffo,
Embajadora de la República Oriental del
Uruguay en Portugal



Semana de Portugal 2016

La Semana de Portugal 2016 es la primera gran iniciativa de la *Câmara de Comércio Portugal – Atlântico Sul*. Organizada en conjunto con la Cámara de Comercio Uruguayo Portuguesa, cuenta con el apoyo de diferentes instituciones públicas y privadas muy importantes, como la Casa da América Latina de Lisboa. Su principal objetivo es amplificar la notoriedad de Portugal en el Uruguay para potenciar las relaciones entre agentes económicos de los dos países. Tendrá un carácter multidimensional, en el cual la Historia y la Cultural tendrá especial destaque como grandes espacios de afinidad entre portugueses y uruguayos.

Dimensiones

Cultural

Las relaciones entre Portugal y el Uruguay tienen en la Cultura su dimensión más fuerte. La ciudad de Colonia del Sacramento, clasificada como Patrimonio Mundial por UNESCO, fue fundada por portugueses en el siglo XVII. Actualmente, es una de las marcas más fuertes de la presencia portuguesa en Latinoamérica y uno de los más importantes elementos patrimoniales de la Cultura y de la Historia uruguayas. Esta será una dimensión transversal a toda la Semana de Portugal 2016. Colonia del Sacramento será un pilar estructural de esta dimensión, no obstante la programación incluir actividades en Montevideo, Punta del Este, San Carlos y Rivera.

Económica/Comercial

La Semana de Portugal 2016 pretende dar visibilidad a las empresas portuguesas y a sus productos y servicios. Para eso, estamos trabajando con importadores y distribuidores de forma a que los productos portugueses tengan una visibilidad añadida y beneficien de campañas y promociones. En el ámbito de la programación gastronómica, transcurrirán muestras y pruebas de alimentos y vinos portugueses.

Académica

La programación Académica de la Semana de Portugal 2016 será innovadora. Además de charlas y debates sobre Portugal y el Uruguay, las empresas portuguesas serán llamadas a participar activamente en iniciativas con los *academic partners*. Con esto, se pretende ampliar el contacto entre agentes económicos de los dos países y difundir en el ámbito de la formación para ejecutivos sus casos específicos.

Gastronómica

El Segundo Festival Gastronómico Portugués será integrado en la programación de la Semana de Portugal. Pretendemos dar a conocer la gastronomía portuguesa a los uruguayos desde una perspectiva abierta a la interacción con lo que de mejor el Uruguay tiene para ofrecer.

PROGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES—SEMANA DE PORTUGAL EN URUGUAY

DEL 15 AL 27 DE ABRIL

COLONIA DEL SACRAMENTO | MONTEVIDEO | PUNTA DEL ESTE | RIVERA | SAN CARLOS

COLONIA

16 de abril

- 12h00 **Acto formal de la inauguración de la Semana de Portugal**, Salón de actos de la Intendencia Municipal de Colonia
- 19h00 **Concierto de música portuguesa de Andrés Stagnaro**, Bastión del Carmen

17 de abril

- 16h00 **Escenas de la vida cotidiana portuguesa. Cambio de Guardia**, Casa Nacarello, Museo Portugués, Portón del Campo
- 20h00 **Coro de la Intendencia de Colonia**, Iglesia del Santísimo Sacramento

18 de abril

- 16h00 **La arquitectura portuguesa en el bairro histórico. Guías de Turismo y Sociedad de Arquitectos**, Centro histórico y Casa Pou
- 16h00 **Escenas de la vida cotidiana portuguesa. Cambio de Guardia**, Casa Nacarello, Museo Portugués, Portón del Campo

19 de abril

- 13h00 **Charla “Cocinar con placer: una tradición desde los primeros portugueses”. Conferencista: Fernando Gonçalves**, Escuela de Hotelería y Gastronomía
- 14h30 **“La historia va a la escuela”, Fernando Jumar**, Escuela n.º 82
- 19h00 **Obra de teatro “La Discordia Eterna”**, Ruinas del Convento de San Francisco

20 de abril

- 10h30 **“La historia va a la escuela”, Fernando Jumar**, Escuela n.º 1
- 19h00 **Conferencia académica “Los portugueses en la Colonia de Sacramento”, Oradores: Fernando Jumar, Paulo Possamai y Sebastián Rivero**, Foyer Bastión del Carmen

21 de abril

- 10h30 **“La historia va a la escuela”, Fernando Jumar**, Escuela n.º 130
- 14h00 **“La historia va a la escuela”, Fernando Jumar**, Escuela n.º 98
- 19h00 **“Portugal y el predescubrimiento del Río de la Plata”. Orador: Juan Antonio Varese, historiador y escritor**, Foyer Bastión del Carmen

PROGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES—SEMANA DE PORTUGAL EN URUGUAY (CONTINUACIÓN)

DEL 15 AL 27 DE ABRIL

COLONIA DEL SACRAMENTO | MONTEVIDEO | PUNTA DEL ESTE | RIVERA | SAN CARLOS

22 de abril

- 10h30 **El Memorial va a la escuela. Narrador: Andrés Stagnaro**, Liceo n.º 1 de Colonia
- 19h00 **“Los marcos de delimitación territorial del Imperio Portugués”**, Fundación Fontaina Minelli

23 de abril

- 20h00 **Actuación del Rancho Folclórico Portugués “Raíces de Portugal”**, Plaza Mayor (En caso de lluvia, la actividad se trasladará para el Bastión del Carmen)

27 de abril

- 12h00 **Entrega de premios del concurso de ensayos sobre Portugal**, Salón de Actos de la Intendencia Municipal de Colonia
El acto contará con la presencia Su Excelencia el Señor Intendente de Colonia, Dr. Carlos Moreira, y de Su Excelencia la Secretaria de Estados de Relaciones Exteriores y Cooperación de Portugal, Dra Teresa Ribeiro.

MONTEVIDEO

16 de abril

- 11H00 **Conferencia de Boaventura Sousa Santos: “Epistemologías del Sur: para un nuevo ciclo constituyente en tiempos de fascismo societal”**, Facultad de Ciencias Sociales de la Udelar

19 de abril

- 19H00 **Conferencia del escritor Valter Hugo Mãe**, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Udelar, Salón Maggiolo

24 de abril

- 13h00 **Almuerzo en Casa de Portugal en Montevideo por ocasión de la celebración del Día de la Libertad - “Revolución de los claveles”.**
Actuación del Rancho Folclórico “Raíces de Portugal” y del Rancho Folclórico de la Casa de Portugal
Casa de Portugal

25 de abril

- 19h00 **Conferencia “Los nuevos desafíos de la cooperación para el desarrollo”**, Universidad ORT (Pocitos)
Oradora: Su Excelencia la Secretaria de Estado de las Relaciones Exteriores y Cooperación, Dra Teresa Ribeiro

PROGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES—SEMANA DE PORTUGAL EN URUGUAY (CONTINUACIÓN)

DEL 15 AL 27 DE ABRIL

COLONIA DEL SACRAMENTO | MONTEVIDEO | PUNTA DEL ESTE | RIVERA | SAN CARLOS

26 de abril

- 13h00 **Inauguración de la muestra cartográfica “Portugal en la Región Platina, siglos XVIII y XIX”, Palacio Santos**
Invitan Su Excelencia el Ministro de las Relaciones Exteriores Nin Novoa y Su Excelencia la Secretaria de Estado de las Relaciones Exteriores y Cooperación Teresa Ribeiro.
- 19h00 **Inauguración de un panel inédito de azulejos portugueses de Jorge Colaço y de una muestra fotográfica de homenaje al azulejista Eduardo Nery, Museo del Azulejo**

27 de abril

- 20h30 **Concierto de fado de cierre de la Semana de Portugal: Susana Travassos, Teatro Solís**
*Entradas en venta en ticketantel y en la boletería del Teatro Solís.

PUNTA DEL ESTE

15 de abril

- 11H00 **Inauguración del mural del artista plástico Vhils, Puerto de Punta del Este**

RIVERA

21 de abril

- 15h00 **Actuación del grupo de danzas portuguesas Rancho Folclórico e Etnográfico Alma Lusa do Centro Cultural Português de Ijuí, Centro histórico de Rivera**
- 16h30 **Actuación del grupo de danzas portuguesas Rancho Folclórico e Etnográfico Alma Lusa do Centro Cultural Português de Ijuí, Neutral Free Shop**
- 17h30 **Inauguración de la muestra “Olhar fronteiriço à cultura portuguesa”, CERP-Norte**

SAN CARLOS

18 de abril

- 20H00 **Actuación del grupo de danzas “Los Azoreños” de la Casa de Azores de Uruguay, interpretando danzas açorianas**
Obra de teatro Sus ojos se cerraron de Dino Armas. Dirección y versión del Prof. Rodolfo Acosta.
Teatro Sociedad Unión de San Carlos

PROGRAMA GENERAL DE ACTIVIDADES—SEMANA DE PORTUGAL EN URUGUAY (CONTINUACIÓN)

DEL 15 AL 27 DE ABRIL

COLONIA DEL SACRAMENTO | MONTEVIDEO | PUNTA DEL ESTE | RIVERA | SAN CARLOS

**FESTIVAL GASTRONÓMICO PORTUGUÉS
DEL 21 AL 23 DE ABRIL**

Colonia del Sacramento

Presencia de platos portugueses a la carte - Hotel Sheraton Colonia

Montevideo

Cena buffet exclusivamente portuguesa - Hotel Cottage (Carrasco)

Presencia de platos portugueses a la carte Hotel Sheraton Montevideo

PROGRAMA DE ACTIVIDADES—DELEGACIÓN EMPRESARIAL

17 ABRIL DOMINGO

16h35 – 18h50 Vuelo IB 3103 Lisboa / Madrid
20h25 – 22h35 Vuelo IB 8725 Porto / Madrid

23h55 – 7h45* Vuelo IB 6011 Madrid / Montevideo
(*dia siguiente)

18 ABRIL LUNES

7h45 Llegada a Montevideo
Transfer y Check in hotel Tryp Montevideo
Dia libre

19 ABRIL MARTES

10h00 – 11h00 Briefing del Mercado proporcionado por la Cámara de Industrias del Uruguay
11h30 – 18h00 Reuniones bilaterales con empresas y entidades Uruguayas, de acuerdo con cada perfil de interés y visitas Técnicas Sectoriales
19h30 Cena de Networking con empresarios de referencia e instituciones de apoyo Uruguayas, ofrecido por la Fundación AIP en el Hotel Cottage

20 ABRIL MIÉRCOLES

8h30 – 10h00 Presentación de Case Studies de empresas Portuguesas establecidas en Uruguay, en la Universidade ORT de Uruguay
10h30 – 18h00 Reuniones bilaterales con empresas y entidades Uruguayas, de acuerdo con cada perfil de interés y visitas Técnicas Sectoriales
18h30 Cocktail de Networking ofrecido por la Schandy, en la Terraza de las Oficinas Schandy

21 ABRIL JUEVES

10h00 – 18h00 Reuniones bilaterales con empresas y entidades Uruguayas, de acuerdo con cada perfil de interés y visitas Técnicas Sectoriales

22 ABRIL VIERNES

8h00 – 12h00 Actividades conjuntas Integradas en la Semana de Portugal en Uruguay :

- Dinamicas de encuentros con escuelas de negocios
- Mesas Redondas:
 - Portugal y su potencial como puerta de entrada en Europa y en África, con la participación de empresas portuguesas en Uruguay y empresas Uruguayas con perspectivas de cooperación en Europa y en África
 - Potenciales oportunidades generadas por el Acuerdo EU/Mercosul, en negociaci

14h00 – 18h00 Reuniones bilaterales con empresas y entidades Uruguayas, de acuerdo con cada perfil de interés y visitas Técnicas Sectoriales

23 ABRIL SÁBADO

9h45 Check out hotel y Transfer Aeroporto
13h30 – 06h20* Vuelo IB 6012 Montevideo / Madrid
(*dia siguiente)

24 ABRIL DOMINGO

08h55 – 09h10 Vuelo IB 3108 Madrid / Lisboa
07h30 – 07h35 Vuelo IB 8720 Madrid/Porto

APOYAN ESTA INICIATIVA:



AUSPICIAN:



PATROCINADORES ASOCIADOS:



Promotor	Lisboa - Feiras, Congressos e Eventos
Dirección	Rua do Bojador, Parque das Nações 1998-010 Lisboa
Participante	Patrícia Formigo Project Manager
Teléfono:	+351 218 921 762
E-mail	internacionalprojectos@aip.pt
Website	http://internacional.fil.pt
Sector	Asociación Empresarial



Lisboa, Feiras, Congressos e Eventos (LX-FCE) es una Asociación Empresarial, a nivel nacional, cuya misión es organizar ferias, congresos o eventos en Portugal y los mercados de ultramar, con el objetivo de promover el desarrollo económico, empresarial y promoción social de Portugal, sobre la base de la articulación de las políticas públicas y privadas con otras estructuras asociativas.

Las iniciativas organizadas por LX-FCE son herramientas fundamentales en la promoción de negocios y el intercambio de conocimientos y experiencias entre el mundo empresarial y los medios científicos y tecnológicos, contribuyendo a la consecución de las actividades estatutarias de la Fundación AIP.

LX-FCE es el mayor organizador nacional de ferias y eventos, dando siempre prioridad a los valores de la ética, la excelencia y la innovación.

Apoyo a la internacionalización de las empresas portuguesas es una de las principales actividades de LX-FCE, a través de la organización de ferias y misiones en el exterior, la recepción de compradores extranjeros in Portugal y de misiones comerciales y de inversión.

Principales actividades de LX-FCE de apoyo a la internacionalización:

- Misiones comerciales y de inversión
- Pabellones Oficiales y Espacios Portugal in ferias internacionales
- Encuentros Empresariales, B2B y eventos de brokerage
- Recepción de compradores extranjeros, de delegaciones empresariales y visitas oficiales
- Foros de Inversiones y Cooperación Empresarial
- Acuerdos de cooperación con organismos internacionales de apoyo al empresariado
- Seminarios y eventos de capacitación
- Búsqueda directa de potenciales asociados comerciales y para la cooperación
- Oportunidades de Negocio
- Estudios de mercados y otros documentos de comercio exterior

Promotor	Câmara de Comércio Portugal Atlântico-Sul
Dirección	Palácio Sottomayor, Rua Sousa Martins, 1 - 6º 1050-217 Lisboa
Participante	<i>Filipe Vasconcelos Romão</i> Presidente
Teléfono:	+351 917 826 696
E-mail	geral@ccpas.pt
Website	http://www.portugalatlanticosul.org/
Sector	Asociación Empresarial



Câmara de Comércio
Portugal - Atlântico Sul



La *Câmara de Comércio Portugal - Atlântico Sul* (CCPAS) es una asociación de derecho privado portuguesa fundada en abril de 2015. Surgió a partir de la identificación de mercados en los cuales el sector privado portugués no venía deteniendo su atención. Su acción no se limita a apoyar las exportaciones o inversiones portuguesas. Tiene una vocación abiertamente bilateral, trabajando también con entidades de los países en los cuales actúa y que pretendan llevar sus productos, servicios e inversiones para Portugal. Su gran prioridad, en la etapa de implementación es el Uruguay.

Los principales objetivos de la *Câmara de Comércio Portugal - Atlântico Sul* son:

- Incrementar el comercio y las relaciones académicas y culturales entre Portugal y Latinoamérica
- Estrechar el relacionamiento entre entidades empresariales, asociaciones e instituciones de académicas portuguesas y latinoamericanas
- Desarrollar acciones de formación y educativas en el campo de las relaciones económicas y políticas internacionales;
- Apoyar las empresas, asociaciones e instituciones académicas asociadas
- Prestar un amplio conjunto de servicios a todas las entidades interesadas en los diferentes mercados en los cuales actúa.

La CCPAS procurar diferenciar-se pelos siguientes aspectos:

Amplitud

En su primera etapa, la *Câmara de Comércio Portugal - Atlântico Sul* centrará su actividad en las relaciones entre Uruguay y Portugal. No obstante, el proyecto prevé un alargamiento de su actividad para otros países latinoamericanos. La expansión del ámbito geográfico está prevista para los años 2017 y 2018.

Bilateralidad

La CCPAS apoya empresas portuguesas y uruguayas y apoyará empresas de mercados en los cuales estará presente en el futuro. Los contactos con empresas en los mercados son esenciales para los agentes económicos portugueses y estos contactos serán tan mejores cuanto la confianza de esas empresas en la CCPAS sea mayor. Esta es una manera más de expandir la red de contactos y profundizar el conocimiento de los mercados.

Pro actividad

Las empresas son criteriosas cuando deciden asociarse a cámaras de comercio, sobretudo si estas no se centran en mercados más evidentes o de mayor dimensión. Teniendo una noción clara de esta realidad, la CCPAS procura identificar de forma personalizada las necesidades de sus potenciales asociados para poder proponer planos de acción relacionados con sus mercados de actuación. La Semana de Portugal 2016, en Uruguay, es el principal exponente de esta lógica.

Promotor	Casa da América Latina
Dirección	Av. da Índia, n.º 110 . 1300-300 Lisboa
Participante	<i>Cristina Valério</i> <i>Coordenadora de Programação Económica e Empresarial</i>
Teléfono:	+351 213 955 309
E-mail	geral@casamericalatina.pt
Website	http://casamericalatina.pt/
Sector	Asociación para la cooperación



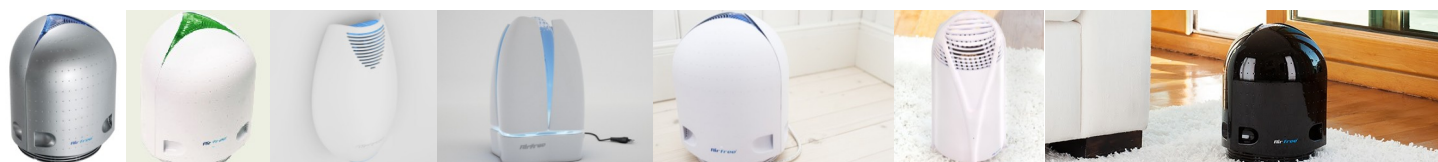
La Casa de América Latina fue creada en 1998 con la misión de aproximar Portugal a América Latina a través del conocimiento y la cooperación con los países latinoamericanos. Es una asociación sin ánimo de lucro y de gestión privada constituida por el Municipio de Lisboa, por el Ministerio de los Negocios Extranjeros de Portugal, por las Embajadas de los países latinoamericanos y por un conjunto de empresas privadas e públicas, estando algunas en Latinoamérica y otras buscando su camino en la región.

Su acción se desarrolla en cuatro áreas, articuladas en dos ejes fundamentales:

- **Cultura y Conocimiento**, desarrollando y promoviendo actividades en distintas áreas, como por ejemplo literatura, música, cine y teatro con el objetivo de promover la cultura latinoamericana en Portugal. Por otro lado, la Casa de América Latina promueve premios científicos y de literatura, en colaboración con instituciones académicas y empresas nuestras asociadas. Además, trabajamos en estrecha relación con diferentes organismos, como la Secretaría General Iberoamericana, y estamos disponibles para firmar acuerdos con otras instituciones o organizaciones culturales.
- **Economía y Política**, con actividades para desarrollar y promocionar las relaciones comerciales e de negocios entre Portugal y los Países latinoamericanos, promoviendo conferencias empresariales, agilizando el intercambio de información y contactos entre empresas portuguesas y empresas latinoamericanas, apoyando misiones, y en el campo político-diplomático, como una entidad con clara vocación hacia la cooperación institucional.

Esta cooperación puede desarrollarse tanto en acciones al nivel de la diplomacia económica nacional, en estrecha relación con el Ministerio de los Negocios Extranjeros de Portugal y la Agencia de Promoción Exterior Portuguesa, AICEP, promocionando la exportación de bienes e servicios portugueses y buscando inversionistas e nuevas oportunidades para las empresas importadoras portuguesas. Como en acciones al nivel local, incrementando la internacionalización de las ciudades, a través del protocolo firmado con la UCCI- Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, fomentando los vínculos y favoreciendo las relaciones e intercambios en diferentes ámbitos de las ciudades iberoamericanas.

Empresa:	Airfree - Produtos Electronicos
Dirección	Rua Julieta Ferrão No 10,A Piso 9, Fracção A 1600-131 - Lisboa
Participante	Gabriela Cabral Prado Sub-gerente comercial
Teléfono:	+1 626 921 4426
E-mail	salesusa@airfree.com
Website	http://www.airfree.com/
Sector	Fabricación de purificadores domésticos



NUESTRA MISIÓN:

Reunir la mejor tecnología y diseño para transformar las necesidades de los clientes en soluciones innovadoras para ambientes interiores, ya se orienten a la salud, al confort o al desarrollo de la producción. ¡Este es el concepto Airfree® y nuestra misión!

ACERCA DE AIRFREE:

La historia que subyace a la creación de la marca Airfree® es bastante peculiar. De hecho, su tecnología comenzó a desarrollarse por iniciativa y creatividad de un empresario portugués, en su afán de encontrar una respuesta eficaz para aliviar las crisis alérgicas de su hijo. Tras algunos ajustes, que han permitido mejorar la electrónica y la capacidad de los aparatos, nació en 2004 Airfree®, lanzando su línea P de purificadores de aire, de diseño moderno y atractivo. Supuso el inicio de una marca dispuesta a conquistar el mundo.

Desde entonces Airfree® no ha dejado de crecer, fabricando en Portugal diversos modelos de purificadores de aire, no solo para el uso doméstico sino también para el sector comercial e industrial. Actualmente, el 90 % de la producción se exporta directamente a más de 50 países distribuidos por Europa, América, Asia y Oriente Medio.

VENTAJAS DE LA TECNOLOGÍA DEL PURIFICADOR DE AIRE AIRFREE®

Alta eficacia: El purificador de aire Airfree® es eficaz, lo cual ha sido probado por el INETI y decenas de laboratorios internacionales, en la reducción de microorganismos y sustancias nocivas del aire, como bacterias, virus, moho, alérgenos de ácaros, alérgenos de animales domésticos, polen y olor a tabaco.

Tecnología exclusiva y patentada: La tecnología TSS utilizada en el purificador de aire Airfree® es exclusiva y está reconocida mundialmente en más de 50 países.

No necesita mantenimiento: El purificador de aire Airfree® no necesita mantenimiento. No es necesario cambiar filtros ni piezas desmontables.

Totalmente silencioso: La tecnología TSS del purificador de aire Airfree® purifica el aire de manera totalmente silenciosa, sin utilizar ventiladores ni turbina, y garantizando un sueño tranquilo.

Bajo consumo de energía: El purificador de aire Airfree® consume menos energía que una bombilla de 60 W.

Tecnología limpia y respetuosa con el medio ambiente: El purificador de aire Airfree® no necesita mantenimiento, cambiar piezas ni genera residuos.

No desprende ozono ni iones: El purificador de aire Airfree® no emite iones y es el único comprobado del mercado que reduce la concentración de ozono en el ambiente.

Empresa:	Leonor Concept, Lda
Dirección	Rua Padre Júlio Duque, n.º 22 r/c esq. 2350-450 - Torres Novas
Participante	<i>Maria Beatriz Caseiro</i> Export Manager
Teléfono:	+351 249 144 571
E-mail	export@leonor-concept.pt
Website	http://www.leonor-concept.pt
Sector	Productos alimenticios



Leonor Concept es una empresa comercial que tiene como objetivo seleccionar los mejores productos alimenticios tradicionales de origen portuguesa.

Hemos desarrollado asociaciones sólidas y estrechas con los productores y suministradores de ámbito regional, con el objetivo de tener productos de alta calidad y los más exclusivos posible.

Importante análisis sensorial se llevó a cabo con el fin de "igualar" lo más perfectamente posible nuestros productos a las tendencias y los paladares de consumidores en sus mercados internacionales de destino.

El objetivo de nuestros productos reside en la particularidad de involucrar a los productores regionales y hacer que se sientan parte de todo el proceso, promoviendo su visibilidad en los mercados extranjeros con probada lealtad y credibilidad junto con el origen tradicional de los productos. Debe observarse con especial relevancia, que es una condición sine qua non, que los productores están certificados y siguen todas las normas de higiene y calidad requerida para la certificación de productos analizados en laboratorio.

Nuestra gama de productos se inicia con el aceite de oliva, vinos, quesos, mermeladas, miel, frutos secos, la flor de sal / aromatizado, a secos, la flor de sal / sal aromatizado, alimentos enlatados, vinagres y salsas, café, té y infusiones, especias y flores comestibles, y chocolate.

Leonor Concept también dispone de servicios en el nicho de productos de marca propia, ya sea para la pequeña marca regional, o el importante minorista / mayorista, mediante solicitud de importe en unidades o venta a granel.

Empresa:	Engidro - Estudos de Engenharia, Lda
Dirección	Rua Luís Cristino da Silva Lote 248 2º Andar 98E 1950-172 - Lisboa
Participante	<i>Francisco Maria Neves de Lacerda e Megre</i> director ejecutivo
Teléfono:	+351 218 310 320
E-mail	flmegre@engidro.pt
Website	http://www.engidro.pt
Sector	Consultoría de Ingeniería y Arquitectura



ENGIDRO - Estudos de Engenharia, Lda. es una empresa Portuguesa de consultoría en ingeniería, fundada en Lisboa en 1979 y que centra su actividad en la prestación de servicios de ingeniería y arquitectura con especial incidencia en las áreas del ambiente, y calidad de vida de las poblaciones, expresamente en la elaboración de planes, estudios y proyectos en los dominios de abastecimiento de agua , aguas residuales, residuos sólidos, hidrología, recursos hídricos y ordenamiento del territorio.

El Grupo ENGIDRO tiene un equipo técnico permanente con cerca de 45 colaboradores, con elevada experiencia y calificación. Este equipo cuenta con la presencia de docentes de las principales instituciones de enseñanza de ingeniería del País y cuenta aún con la colaboración externa de consultores expertos y altamente calificados. El equipo tiene por misión una apuesta clara en la personalización de los servicios prestados, lo que le da una imagen de confianza y credibilidad ampliamente reconocida en el sector.

Con el desplazamiento a Montevideo - Uruguay, ENGIDRO pretende expandir su área de actuación en el mercado internacional. Actualmente, más allá de la fuerte presencia en el mercado portugués, ENGIDRO se encuentra a trabajar en Angola, Mozambique, Cabo Verde y Tanzania. Es su objetivo pasar a tener una actuación relevante en Sudamérica, considerando que Uruguay reúne un conjunto de condiciones bastante favorables para desarrollar sus actividades. Así, con el desplazamiento, ENGIDRO pretende:

- Conocer el mercado de Uruguay y identificar oportunidad para desarrollar servicios de consultoría en los siguientes dominios:
 - Abastecimiento de Agua para consumo doméstico y/o industrial, incluyendo captación, tratamiento, elevación, aducción, almacenamiento y distribución;
 - Aguas Residuales domésticas, industriales y pluviales incluyendo drenaje, tratamiento, retención y rechazo;
 - Residuos Sólidos domésticos y/o industriales, incluyendo recoja, transporte y tratamiento final;
 - Hidrología y Recursos Hídricos;
 - Ordenamiento del Territorio;
- Identificar potenciales socios comerciales, que complementen sus valencias y que hayan condiciones para presentar propuestas en conjunto;
- Identificar los potenciales clientes entre entidades públicas y privadas;
- Conocer las características del mercado y sus potencialidades;
- Identificar las condiciones que Uruguay proporciona para operar en países contiguos.

Empresa: J.TEX Industrias Metalomecânicas, S.A.

Dirección: Parque Empresarial de Paredes, lote 7
4585-013 - Paredes

Participante: Fernando Costa
Administrador

Teléfono: +351 229 698 190

E-mail: fcosta@jotexcaldeiras.pt

Website: <http://www.jotexcaldeiras.pt>

Sector: metalmecánica para pavimentación



Empresa especializada en tecnología de metalmecánica para pavimentación certificada con ISO9001. Con una historia de 70 años de vida somos en el momento líderes de mercado en equipos como cisternas de riego, tanques ISO, y otros más, y vanguardistas en equipos y para aeropuertos, nuevo sector en desarrollo estando ya presente en más de 20 aeropuertos. Nuestra capacidad muy rara de nuestro centro de producción permite adaptar el producto a la medida del cliente final “Custom made” – por medida! Otros equipos de referencia que tenemos son las unidades de fabricación de mezclas bituminosas – fábricas de emulsiones, o de betunes modificados – fábricas de PmB, como también las unidades móviles de lubricación.

Recientemente hace dos años creamos una nueva empresa dedicada exclusivamente para los betunes adonde se integra verticalmente todas las tecnologías y equipos de las dos empresas proponiendo soluciones integradas “llaves en mano” de nuestros terminales de producción de mezclas asfálticas - TEPMA™. Además esta última tiene otras valencias técnicas en las áreas químicas e de trading permitiendo el suministro de materias-primas a los proyectos de nuestros clientes en todo el mundo.

OBJECTIVOS

CORTO PLAZO

- Promover grupo e nuestra tecnología
- Encontrar *partners* locales y desarrollar cooperación
- Ayudar empresas locales al desarrollo de tecnologías y competencias técnicas en la áreas de los betunes y asfaltos

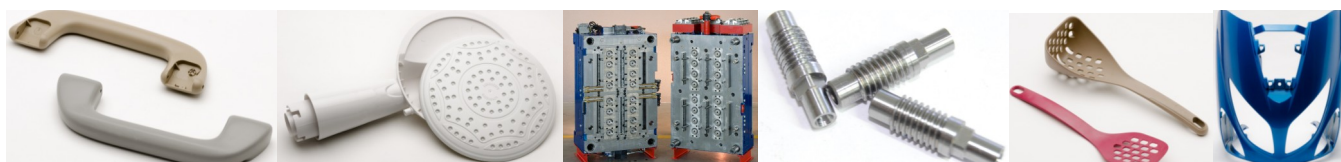
MEDIO PLAZO

- Creación de vehículos de propagación de sinergias
- Integración de sistemas con *partners* locales

A LARGO PLAZO

- Inversiones de infraestructuras y *partnerships*

Empresa:	NSB, Lda
Dirección	Rua Fonte Cabeço D'el Rey, nº. 3, LJ 17 2400-719 - Leiria
Participante	<i>Nelson dos Santos Bernardo</i> Gerente
Teléfono:	+351 244 691 446
E-mail	bernardo@nsb.pt
Website	http://www.nsb.pt
Sector	moldes y sus componentes



Innovación

Crecimiento

Seguridad

Perfección

NSB, Lda fue fundada en 2001 con el objetivo de comercializar moldes e sus componentes, a si como la técnica de inyección de gas. Apoyada en sólidos cimientos, fue creciendo y alcanzando un lugar destacado en el mercado nacional; en 2007 dio inicio a la internacionalización.

Los productos que comercializamos son los más adecuados para cada situación. Deseamos ayudar a nuestros clientes a elegir la mejor solución a un precio competitivo y dentro de los más elevados parámetros de calidad.

Nuestras representadas son empresas certificadas por los organismos competentes de sus países. Sus productos han sido diseñados y desarrollados a fin de responder a los requisitos de nuestros clientes, teniendo en cuenta su funcionalidad, calidad y resistencia. Utilizando la experiencia adquirida a lo largo de 20 años de conocimiento de la técnica de inyección de gas, prestamos todo el apoyo necesario a las empresas para que el proceso de fabricación de los moldes y piezas transcurra sin incidentes:

- Donde inyectar gas;
- Cuántos puntos de inyección se utilizarán;
- Estudio de llenado en el ámbito de la inyección de gas.

Realizamos el ensayo y seguimiento de los moldes con gas y ofrecemos nuestras máquinas y operadores para dicha finalidad.

Na fabricación de moldes disponemos de alianzas que, junto con el seguimiento tecnológico, la excelente gestión y el personal cualificado, nos permite ofrecer moldes de alta calidad fabricados en Portugal.

Posibilidad de presentación del producto en prototipo para su posterior análisis antes de la fabricación del molde, evitando así errores en los productos y retrasos en los plazos de entrega.

De nuestra lista de clientes se destacan empresas de la industria eletrónica, electrodoméstica y automotriz. Algunos de nuestros clientes:



En un mercado cada vez más competitivo y con consumidores cada vez más exigentes, el establecimiento de alianzas se convierte en un aliado importante para las empresas que quieren una ventaja competitiva y esto es nuestro principal objetivo en el mercado Uruguayo, establecer contactos a nivel de la industria de inyección para plásticos, promoviendo no relaciones comerciales puntuales, sino duraderas realizando inversiones .

Empresa:	STEERIN - Energia e Ambiente, Lda
Dirección	Edifício Sines Tecnopolo Zil II, Lote 122 A 7520-309 - Sines
Participante	<i>António Garcia Nunes</i> Sócio-Gerente
Teléfono:	+351 919 519 978
E-mail	agn@steerin.pt
Website	http://www.steerin.pt
Sector	consultoría de ingeniería



STEERIN



La STEERIN - Energía y Medio Ambiente, es una empresa de servicios de consultoría de ingeniería, se centró en el desarrollo de proyectos económicos y ambientalmente sostenibles en las áreas de infraestructuras de gestión de residuos (valorización energética de residuos, digestión anaeróbica, reparación de rellenos sanitarios, tratamiento de lixiviados, compostaje, reciclaje, tratamiento mecánico y biológico, valorización de biogás), energía renovables (fotovoltaica, pequeñas centrales hidroeléctricas, ciclo orgánico de Rankine), plantas termoeléctricas y la eficiencia energética.

Dentro de su experiencia, nuestra empresa desarrolla proyectos de raíz y puede asesorar sus clientes desde la concepción del proyecto hasta el final del contrato.

Desde el apoyo de empresas especializadas en estudios de impacto ambiental, pasando por estudios de viabilidad técnica y económica, las regulaciones ambientales, diseño / ingeniería básica, preparación de los términos de condiciones de referencia para la contratación pública, la evaluación de las propuestas presentadas, la recalificación, seguimiento de los contratos, o en back office y el campo, a los arbitrajes, nuestra empresa está preparada para satisfacer las necesidades de sus clientes.

Después de haber iniciado su actividad en enero de 2014, nuestra empresa ha consolidado su posición en el mercado portugués, y ahora busca otros mercados internacionales, en particular el mercado uruguayo.

El mercado de América Latina tiene un alto potencial para STEERIN ya que, con el desarrollo de la búsqueda de nuevas soluciones para la gestión de residuos (el destino final de la mayoría de los residuos es el relleno sanitario / vertederos, con altos costos ambientales y logística), nos posicionamos como un socio con experiencia en este campo.

En Europa, la gestión de residuos es una etapa de madurez, y con los años ha desarrollado y optimizado las mejores soluciones para cada situación específica. En este sentido, y teniendo STEERIN una larga experiencia en diversos mercados (sobre todo Portugal, Austria y Eslovenia), estamos preparados para desarrollar proyectos con las tecnologías que mejor se adaptan a la realidad y el marco regulatorio del Uruguay.

[illegible]

Dê um novo rumo ao seu negócio!

Calendário de actividades internacionais 2016

MERCADO	TIPOLOGIA / DESIGNAÇÃO	SECTOR	DATA
MISSÕES			
URUGUAI	MISSÃO EMPRESARIAL MULTISECTORIAL A MONTEVIDEU*	Multisectorial	17 - 23 ABRIL
CEMAC	MISSÃO EMPRESARIAL MULTISECTORIAL AO GABÃO E GUINÉ EQUATORIAL*	Multisectorial	JUNHO
ANGOLA	MISSÃO EMPRESARIAL A ANGOLA*	Imobiliário e Arquitectura	JUNHO
MEDITERRÂNEO	TUNISIA INVESTMENT FÓRUM - CONFERÊNCIA E REUNIÕES B2B***	Multisectorial	JUNHO
AFRICA SUB-SAHARIANA	MISSÃO EMPRESARIAL MULTISECTORIAL MALAWI BOTSWANA NAMÍBIA**	Multisectorial	OUTUBRO
PARTICIPAÇÃO EM FEIRAS			
MOÇAMBIQUE	TEKTÓNICA e INTERCASA CONCEPT NA EXPOCONSTRUÇÃO MOÇAMBIQUE *	Fileiras Casa e Construção	9 - 13 MARÇO
MOÇAMBIQUE	FEIRA INTERNACIONAL DA EDUCAÇÃO *	Fileiras Papel, Educação, Escritório e TIC	MAIO
MOÇAMBIQUE	FACIM – FEIRA AGRO-PECUÁRIA, COMERCIAL E INDUSTRIAL DE MOÇAMBIQUE *	Multisectorial	29 AGO - 4 SET
ANGOLA	TEKTÓNICA NA PROJEKTA BY CONSTROI ANGOLA *	Construção	20 - 23 OUTUBRO
ANGOLA	FEIRA INTERNACIONAL DE BENGUELA *	Multisectorial	18 - 22 MAIO
ANGOLA	EDUCA ANGOLA *	fileiras Papel, Educação, Escritório e TIC	3 - 6 NOVEMBRO
CABO VERDE	FEIRA INTERNACIONAL DE CABO VERDE *	Multisectorial	16 - 20
MARROCOS	SIB CASABLANCA *	Construção	23 - 27
ARGÉLIA	FIA - FEIRA INTERNACIONAL DE ARGEL *	Multisectorial	28 MAIO - 2
BRASIL	APAS BRASIL *	Alimentação Supermercados	2 - 5 MAIO
COLÔMBIA	EXPOCAMACOL *	Construção	24 - 27 AGOSTO
PANAMÁ	EXPOCOMER *	Multisectorial	9 - 12 MARÇO
ALEMANHA	IFAT ENTSORGA – WORLD'S LEADING TRADE FAIR FOR WATER, SEWAGE, WASTE	Água e Ambiente	30 MAIO - 2
FRANÇA	SALÃO IMOBILIÁRIO DE PORTUGAL EM PARIS *	Imobiliário	MAIO
EUA	SUMMER FANCY FOOD SHOW *	Alimentação	26 - 28 JUNHO
CHINA	SHANGHAI OVERSEAS PROPERTY & INVESTMENT IMMIGRATION SHOW *	Imobiliário	5 - 7 MARÇO
VISITAS DE COMPRADORES ESTRANGEIROS A LISBOA			
CHINA	B2B - FILEIRA IMOBILIÁRIO E ARQUITECTURA **	Imobiliário e Arquitectura	NOV
DIVERSOS	B2B - FILEIRA AGRO-ALIMENTAR **	Agro-Alimentar	NOV
CPLP	L.I.E 2016 Lisbon Invite Education	fileiras Educação, Papel, Escritório e TIC	16-19 MARÇO
FORUNS / SEMINÁRIOS			
IRLANDA	SEMANA DA IRLANDA	Multisectorial	ABRIL
DIVERSOS	PORTUGAL EXPORTADOR - LISBOA	Multisectorial	NOV
DIVERSOS	FESTIVAL DO MUNDO	Multisectorial	NOV
DIVERSOS	ALMOÇOS DA JUNQUEIRA	Diversos	MENSAL
DIVERSOS	TARDES DA JUNQUEIRA	Diversos	MENSAL
MERCADOS ÁRABES	MEETING MARKETS	Multisectorial	MENSAL

Nos negócios não há lugares marcados.
Há um mundo de oportunidades por descobrir.

clubeportugalexportador@aip.pt www.portugalexportador.pt tel: +351 21 892 15 44



* Iniciativa co-financiada no âmbito do Proj. PT 2020 - AAC 01/SI/2014 - Proj. Conjuntos Internacionalização - Proj. n.º 74 - Lisboa - Feiras, Congressos e Eventos

** Iniciativa incluída em sede de candidatura no âmbito do Proj. PT 2020 - AAC 29/SI/2015 - Proj. Conjuntos Internacionalização - Proj. n.º 17.077 - Lisboa - Feiras, Congressos e Eventos, em fase de aprovação

*** Iniciativa co-financiada pelo Projecto Euromed invest



Câmara de Comércio

Portugal - Atlântico Sul



CASA DA
AMÉRICA LATINA
L I S B O A